



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 165] नई दिल्ली, शनिवार, सितम्बर 18, 1982/ भाद्र 27, 1904
No. 165] NEW DELHI, SATURDAY, SEPTEMBER 18, 1982/BHADRA 27, 1904

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में
रखा जा सके

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate
compilation

वाणिज्य मंत्रालय

निर्यात व्यापार नियंत्रण

सार्वजनिक सूचना सं० 36 ईटीसी (पी.एन.)/82

नई दिल्ली, 19 सितम्बर, 1982

विषय 1-1-1983 से 31-12-1983 तक समुक्त राज्य
अमेरिका, यूरोपीय आर्थिक समुदाय के सदस्य राज्यों, कनाडा
स्वीडन, आस्ट्रिया और फिनलैंड का खुद सामान्य लाइसेंस-3
के अंतर्गत सूत के कुछ कपड़ा/और या ऊन और मनुष्य
निर्मित धागा से तैयार मर्चों के निर्यात के लिए योजना।

सिखल सं० 2/53/82-ई 1--1 योजना यह योजना 1-1-83 से
31-12-83 तक की अवधि के लिए (1) समुक्त राज्य अमेरिका, यूरो-
पीय आर्थिक समुदाय के सदस्य राज्यों (जर्मन संघीय गणराज्य, फ्रांस, इटली,
बेनेलक्स, यू० के०, आयरलैंड, डेनमार्क और ग्रीस), स्वीडन, आस्ट्रिया और
कनाडा का सूत, ऊन और मनुष्य निर्मित धागा और (2) फिनलैंड का
सूत और मनुष्य निर्मित धागा के कुछ कपड़ा और/या तैयार मर्चों के
निर्यात से संबंधित है।

2 प्रस्तुत सार्वजनिक सूचना में मकेतित नीति भारत और सबूद्ध
आयात करने वाले देशों के बीच सबूद्ध द्विपक्षीय वस्तु समझौते के प्रावधानों
पर आधारित मनाधना/प्रबंधनों के अधीन है। ऐसे समझौते पर अभी बात
चल रही है/अंतिम नहीं। तथा जा रहा है। इन बातों को कुछ अन्य
विशेषताओं अर्थात् नीति का शासित करने के लिए अभिकरण, विभिन्न

पद्धतियों के अर्थात् विभिन्न सेमिस्ट (पी.एच/एम.एम/एल.एल/मिटी) में मात्रा
का आरक्षण आबंटन की शर्तों, अपील प्रावधान, लदान से पूर्व औपचारिकता-
ताएँ और सीमा शुल्क तिमासी आदि की घोषणा उचित समय के भीतर
में कर दी जाएगी।

3 मात्रा आबंटन की प्रक्रिया और कोटा वर्ष का आवक/जन

निर्यात के लिए मात्रा के आबंटन की तान पद्धतियाँ होगी --

31-25% के वार्षिक स्तर का आबंटन भूत काल के निष्पादन के
आधार पर किया जाएगा। शेष (वार्षिक स्तर का 75% भाग का
आबंटन "पहले आए सो पहले पाए" की सविदा आरक्षण के आधार पर और
"पहले आए सो पहले पाए" तैयार माल के आधार पर क्रमशः 55-45 के अनुपात
में किया जाएगा। भूत कालीन निष्पादन के आधार पर आबंटन
के उद्देश्य के लिए 1-1-83 से 30-9-83 तक एक एक अवधि होगी।
लेकिन, "पहले आए सो पहले पाए" सविदा आरक्षण और "पहले आए
सो पहले पाए" तैयार माल के लिए कोटा वर्ष को छ-छ महीनों की
दो अवधियों में बाटा जाएगा जो 1-1-83 से 30-6-83 और 1-7-83 से
31-12-83 होगी। इन पद्धतियों "पहले आए सो पहले पाए" सविदा
आरक्षण और पहले आए सो पहले पाए तैयार माल के अन्तर्गत 60%
मात्रा पहले की आधी अवधि में और 40% दूसरी आधी अवधि में
उपलब्ध होगा।

4 भूतकालीन निष्पादन कोटा :

4.1 हकदारियों के निरीक्षण के लिए अभिकरण प्रत्येक निर्यातक के
सबध में भूतकालीन निष्पादन प्रक्रिया के अर्धीन कोटा की हकदारी की

गणना करने वाला अधिकरण सूती वस्त्र निर्यात संबंधन परिपक्व, बम्बई (टेक्सटोसॉल) होगा। इस संबंध में वस्त्र आयुक्त प्रक्रिया निर्धारित करेंगे और कार्य का निरीक्षण करेंगे।

आधार अवधि :

4.2 प्रत्येक देश/श्रेणी समूह के लिए हकदारी का नियतन, प्रत्येक निर्यातक के लिए प्रत्येक देश/श्रेणी के लिए 1980, 1981 और जनवरी-जून 1982 के दौरान औसत निर्यात के आधार पर किया जाएगा।

4.3. भूतकालीन हकदारी का हस्तांतरण :— निम्नलिखित शर्तों के आधार पर भूतकालीन हकदारी हस्तांतरणीय होगी :—

- (1) वर्ष के दौरान किसी भी समय किसी भी निर्यातक को अपनी हकदारी के किसी भी हिस्से का हस्तांतरण करने का एक निर्यातक को विकल्प होगा।
- (2) हस्तांतरित मात्रा उस हस्तांतरी के निर्यात के रूप में मानी जाएगी जो वास्तव में माल का लदान करता है।
- (3) हस्तांतरी के पास की हकदारी उन्हीं शर्तों एवं नियमों के अधीन होगी जो हस्तांतरक के पास के कोटे के लिए लागू हैं।
- (4) कोई निर्यातक, जिसमें अपनी मात्रा विशेष श्रेणी/देश के किसी अन्य निर्यातक का हस्तांतरित कर दी है वह उसी श्रेणी/देश के किसी अन्य निर्यातक से अपने लिए मात्रा के हस्तांतरण के लिए पात्र नहीं होगा।
- (5) विशेष देश/श्रेणी के भूतकालीन निष्पादन हकदारी का हस्तांतरण उस निर्यात के लिए अनुमेष नहीं होगा जिसके पास उसी देश/श्रेणी में "पहले आए सो पहले पाए" संविदा आरक्षण कोटा हो?

5. "पहले आए सो पहले पाए" संविदा आरक्षण पद्धति :

"पहले आए सो पहले पाए" संविदा आरक्षण के आधार पर आबंटन के लिए निर्यातक को आवेदनपत्र के साथ जहाँ आबंटन की यूनिट किलोग्राम में होती हो वहाँ सभी श्रेणियों/देशों के मामले में 50 पैसे/किलोग्राम की दर पर, संयुक्त राज्य अमरीका और कनाडा की वस्त्र श्रेणियों में समतुल्य 5 पैसे/वर्ग गज की दर पर और यूरोपीय आर्थिक समुदाय तथा संयुक्त राज्य अमरीका को हमालों के निर्यात के मामले में 12 पैसे प्रति हमाल की दर पर परिगणित मूल्य के लिए बैंक गारंटी द्वारा संचालित निष्पादन बांड देना होगा। अन्य संबंधित श्रेणियों/देशों के लिए दर की घोषणा सूती वस्त्र निर्यात संबंधन परिपक्व द्वारा की जाएगी। इस पद्धति के अन्तर्गत पोतलदान बिलों पर पुष्ठांकन 21 दिन की अवधि के लिए वैध होगा और इस शर्त के अधीन होगा कि संबंध अवधि समाप्त होने की तिथि से पूरे 10 दिनों से अधिक के लिए किसी भी अवधि के दौरान किया गया कोई भी पुष्ठांकन वैध होगा।

5.1. "पहले आए सो पहले पाए" तैयार माल पद्धति : "पहले आए सो पहले पाए" तैयार माल के आधार पर आबंटन के मामले में निर्यातकों को जहाँ कहीं भी लागू हो, वस्त्र सर्मति का निरीक्षण पत्र, ए० आर० 4/ए० आर० 5 प्रपत्र प्रस्तुत करने होंगे। "पहले आए सो पहले पाए" तैयार माल के आधार पर आबंटन के मद्दे लिये कोटा पुष्ठांकन की तारीख से पूरे 10 दिनों के भीतर करना पड़ेगा। लेकिन वस्त्र आयुक्त के विशेष प्रमाणन के आधार पर वैध कारणों से कुछ विशेष मामलों में यह अवधि बढ़ाई जा सकती है।

6. छिपी रकतार की सर्वे :

वर्ष 1982 के दौरान अपनवाई गई प्रक्रिया के अनुसार वस्त्र आयुक्त भूतकालीन निर्यातकों और वर्तमान प्रवृत्ति के आधार पर छिपी रकतार वाली सर्वे का अभिज्ञान करेगा और उनकी सूची की घोषणा करेगा।

7. निर्यात की अनुमति भारत के किसी भी पत्तन से दी जाएगी।

8. सरकार को यह अधिकार होगा कि वह बिना किसी पूर्व सूचना के पूर्वोक्त व्यवस्थाओं में कोई भी संशोधन कर सकती है।

निर्यात संबंधन परिपक्व, के पने इस प्रकार हैं :—

सूती वस्त्र निर्यात संबंधन परिपक्व

इंजिनियरिंग सेंटर,

5वीं मंजिल

9 मधु रोड

बम्बई-400 004

मर्ण नारायणस्वामी, मुख्य नियंत्रक,
आयात-निर्यात

MINISTRY OF COMMERCE

EXPORT TRADE CONTROL

PUBLIC NOTICE NO. 36-ETC(PN)/82

New Delhi, the 18th September, 1982

Sub : Scheme of exports under OGL, 3 of certain Fabrics and/or made-up items made from Cotton, Wool and man-made fibres, to USA, European Economic Community Member States, Canada, Sweden, Austria and Finland from 1-1-1983 to 31-12-1983.

File No. 2/53/82-El.—1. The Scheme. This Scheme relates to the export of certain Fabrics and or made-up items of (i) Cotton, Wool and man-made fibres to USA, European Economic Community-Member States, (Federal Republic of Germany, France, Italy, Benelux, U.K., Ireland, Denmark and Greece), Sweden, Austria and Canada and (ii) Cotton and man-made fibres to Finland for the period 1-1-1983 to 31-12-1983.

2. The Policy indicated in this Public Notice is subject to amendments/amplifications based on the provisions of the relevant bilateral Textile Agreements between India and the concerned importing countries. Such agreements are currently under negotiation/finallisation. Certain other features of this policy viz. Agency for Administration of the Policy, Reservation of quantities into various segments (PL/MM/HL/KT) under different systems, terms and conditions of allotment, appeal provisions, pre-shipment formalities and customs clearance etc., will be announced in due course.

3. Systems and quantum of allotment, and Divisions of the allotment year :

There will be three systems of allocation of quantity for export :—

3.1. 25 per cent of the annual level will be allocated on the basis of past performance. The balance (75 per cent of Annual level) will be allocable on FCFS contract reservation basis and FCFS ready goods basis in the ratio of 55 : 45 respectively. For the purpose of allotment on the basis of past performance there will be single period from 1-1-1983 to 30-9-1983. However, for FCFS contract reservations and FCFS ready goods, the year will be divided into the six months period 1-1-1983 to 30-6-1983 and

1-7-1983 to 31-12-1983. 60 per cent of the quantity available under these systems (FCFS Contract reservation and FCFS Ready Goods) will be allotted during the first period and 40 per cent during the second period. The above periods/systemwise ratios may, however, be modified by the Government depending upon the demand patterns and other parameters.

4. Past performance Entitlement :

4.1 Agency for determining entitlements.—The agency for calculation of the entitlement under the past performance system in respect of each exporter will be the Cotton Textiles Export Promotion Council, Bombay, (TEXPROCIL). The Textile Commissioner will lay down procedures in this regard and supervise the work of the TEXPROCIL.

4.2 Base period.—The entitlement will be determined prorata for each country/category combination on the basis of the average of export during 1980, 1981 and January—June 1982 for each country/category for each exporter.

4.3 Transferability of past performance entitlement.—4 PP entitlement shall be transferable subject to the following conditions:—

1. An exporter will have the option to transfer any portion of his entitlement to any other exporter at any time during the year.
2. The quantity transferred shall be counted as exports of the transferee, who actually ships the goods.
3. The entitlement in the hands of the transferee shall be subject to the same terms and conditions as those applicable to it in the hands of the transferer.
4. Any exporter, who has transferred quantities in a particular category/country to another exporter shall not be eligible to seek transfer from any other exporter to himself in the same category/country.
5. Transfer of PP entitlement in a particular country/category shall not be allowed to the exporters who have FCFS Contract reservation quota in the same category/country.

5. FCFS Contract Reservation systems :

For allotment on FCFS contract reservation basis, the exporters will have to submit, alongwith the

application, performance bond backed by bank guarantee for the value calculated at the rate of 50 paise/kg. in case of all categories/countries where the unit of allocation is in Kilogram, 5 paise per square yard equivalent in Fabric categories of USA and Canada and 12 paise per piece in case of exports of handkerchiefs to European Economic Countries and USA. The rates for other categories/countries concerned will be announced by TEXPROCIL under this system, endorsement by the TEXPROCIL shall be valid for a period of 21 days subject to the condition that no endorsement made during any period shall be valid beyond 10 clear days from the expiry of the period concerned.

FCFS ready goods systems :

5.1 In the case of allocation of quantity on the basis of FCFS ready goods, the exporters will have to submit the Textile Committee inspection certificate, AR 4/AR 5 forms, whenever applicable, alongwith the application and shipping documents. Shipments against allocation on FCFS ready goods basis will have to be offered within 10 clear days from the date of quota endorsement. However, this period can be extended in exceptional cases for valid reasons on specific authorisation from Textile Commissioner.

6. Slow moving items :

In line with the practice followed during the year 1982, the Textile Commissioner, will identify and announce a list of slow moving items on the basis of past exports and prevailing trends.

7. Exports will be allowed from any port in India.

8. Government reserves the right to make amendments to any of the foregoing provisions without giving prior notice.

9. The address of the EPC is as follows :

The Cotton Textile Export Promotion Council,
Engineering Centre,
5th Floor,
9, Mathey Road,
Bombay-400001.

MANI NARAYANSWAMY, Chief Controller
Imports and Exports

